# Кобо Абэ

# Человек, превратившийся в палку

*Драматическая сцена*

ДЕЙСТВУЮЩИЕ ЛИЦА:

Служитель ада – руководящий работник.

Служительница ада – недавно назначенная в наземную службу.

Человек, превратившийся в палку.

Голос из ада

Мужчина \ хиппи

Женщина /

*Жаркий воскресный день июня. Широкая улица на фоне универсального магазина. Толпа снующих мужчин и женщин. (Реалистическое воплощение нежелательно). Посредине сцены, метрах в трех от края тротуара с отрешенным, замкнутым и безразличным выражением лица, повернувшись к залу, сидят молодые Мужчина и Женщина, с виду хиппи. Вдруг с неба падает палка. Самая обыкновенная палка, длиной метр двадцать сантиметров. (Ею манипулирует, как марионеткой, актер, исполняющий роль Человека, превратившегося в палку.) Палка падает, крутясь, катится к краю мостовой, со звоном отскакивает от кромки тротуара и замирает меньше чем в метре от Мужчины и Женщины. Они невольно смотрят туда, где упала палка, хмурят брови и поднимают головы вверх. Их спокойная реакция несколько не соответствует той опасности, которой они подвергались. В этот момент на сцене появляются справа – Служитель ада, слева – Служительница ада.*

*Мужчина* (продолжая смотреть вверх). Опасно, а…

*Служитель ада.*

На небе вечернем трехдневный месяц –

Фруктовый нож, срезающий кожицу судьбы.

*Служительница ада.*

И сегодня еще один человек,

Утратив свой облик, стал палкой.

*Мужчина* (снова обращает внимание на палку и подбирает ее). Еще чуть‑чуть, и попала бы в нас.

*Женщина* (смотрит на палку, дотрагивается до нее). Я думаю, все дело случая – попадет, не попадет…

*Мужчина.* Кто знает? (Начинает постукивать палкой по земле.)

*Служитель ада.*

Месяц цвета грязной коробки для завтрака.

Улица крутится в водовороте.

*Служительница ада.*

И сегодня еще один человек,

Став палкой, утратил свой облик.

*Женщина.* Что это за ритм?

*Мужчина.* Не пытайся угадать.

*Женщина* (неожиданно смотрит вверх). Наверняка это дело рук вон того мальчишки.

*Мужчина* (вслед за ней смотрит вверх)…

*Женщина.* Приятный на вид. Похоже, школьник. Играл на крыше.

*Мужчина* (снова смотрит на палку). Мальчишки не любят оборванцев.

*Женщина.* Не свалился бы, смотри, как свесился… Совесть, наверно, мучит… Не могу разобрать, он вроде что‑то говорит нам…

*Мужчина.* Промахнулся – вот, наверно, и ругается.

*Палка* (сама с собой). Нет. Это он меня зовет. Мальчик заметил, куда я упал.

*Женщина* (неожиданно). Поняла. Вот он, ритм. Слушай, так? (Напевает какой‑то мотив.)

*Мужчина.* Угу…

*Женщина.* Неправильно?

*Мужчина.* Мой давний принцип – уважать чужой вкус.

*Женщина продолжает напевать, жестами передавая найденный ритм. В это время Человек, превратившийся в палку, покачиваясь в такт движению руки Мужчины, неотрывно, пристально смотрит в одну точку на небе.*

*Служитель ада* (медленно направляясь к центру сцены).

Месяц забыт на небе цвета цемента

Палка забыта в водосточной канаве.

*Служительница ада* (также медленно направляясь к центру сцены).

Палка забыта в водосточной канаве.

Улица, съежившись, крутится в водовороте,

Мальчик ищет исчезнувшего отца.

*С этими словами служители ада встречаются в центре сцены в нескольких шагах позади Мужчины и Женщины.*

*Служитель ада* (самым обычным тоном). Ну как, на сей раз мы вроде встретились в нужном нам месте?

*Служительница ада* (раскрыв большой блокнот). Время – без двадцати двух минут и десяти секунд…

*Служитель ада* (смотрит на ручные часы). Точность – адская.

*Служительница ада* (внезапно заметив палку в руках Мужчины). Вон, наверно, та палка?

*Служитель ада* (в замешательстве). Возникла непредвиденная помеха… (Подходит и бросает Мужчине через плечо). Приятель, где подобрал палку?

*Мужчина, не отвечая, пристально смотрит на него.*

*Служительница ада.* Разве она не лежала здесь, в водосточной канаве?

*Женщина.* Она свалилась вон с той крыши. Еще чуть, и убила бы нас.

*Служительница ада* (участливо). Что ты говоришь?.. (Служителю ада). Сэнсэй, по‑моему, это та самая палка.

*Служитель ада* (Мужчине). Прости, приятель, ты не отдашь ее мне?

*Мужчина.* …

*Служительница ада.* Вам ведь она, в общем‑то, не нужна.

*Мужчина.* Да‑а…

*Служитель ада.* Мы ведем расследование. Нам нужно кое‑что выяснить.

*Женщина.* Вы что, сыщики?

*Служительница ада.* Не совсем так, но…

*Служитель ада* (прерывая). Да вроде того и значит…

*Мужчина.* Хватит трепаться. Вы сами и бросили палку. А теперь хотите следы замести – зря стараетесь.

*Отбивает палкой ритм. Женщина начинает напевать уже знакомый мотив.*

*Служитель ада* (примирительно). Если вы сомневаетесь, давайте сходим в полицию.

*Мужчина.* Сладко поешь – заткнись.

*Женщина* (смотрит вверх). Я думаю, это мальчишка, но… Куда‑то уже исчез…

*Мужчина.* А ты лучше помолчи.

*Служительница ада* (с воодушевлением). Мальчик подсматривал, да? С крыши… Ну, конечно… А отца он не звал? Испуганным, точно заледеневшим голосом…

*Женщина* (не спуская глаз с Мужчины). Нет, не слыхали. Здесь ведь шум превышает двадцать фонов. (Дрожит.)

*Служительница ада* (Служителю ада). Сэнсэй, уточнить обстановку?

*Служитель ада.* Угу. (Секунду колеблется). Только побыстрее…

*Служительница ада тут же убегает вправо.*

*Палка* (тоскливо, сама с собой). В этом нет необходимости… Я все прекрасно слышу… Грязноватая комната за служебной лестницей универмага… Мой перепуганный сын… Его, как струпья, облепили отвратительные служащие.

*Служитель ада* (Мужчине). Трудно, пожалуй, объяснить, но дело в том, что нам поручено в первую очередь следить за этой палкой… Наверно, вы меня не поймете.

*Мужчина.* Я ничего и не понимаю.

*Женщина* (с видом знатока). Сейчас век разорванных связей. Человек отчужден.

*Палка* (сама с собой – с невыразимой тоской). Мальчик рассказывает… Рассказывает о том, как я упал с крыши, превратившись в палку…

*Служитель ада* (Мужчине). Так вот, я спрашиваю, для чего вам нужна эта палка? Ведь какой‑то особой цели у вас нет, правда?

*Мужчина.* Цели? Да нет, просто из интереса.

*Женщина.* О‑о, цель – это что‑то очень древнее.

*Служитель ада.* Совершенно верно. Цель не используешь даже вместо глазных капель. Поэтому, может быть, вы нам все‑таки отдадите палку? Для вас она, видимо, ничего не значащая, обыкновенная палка. А для нас ценнейшее вещественное доказательство, касающееся одного человека…

*Женщина* (точно во сне). Но ведь хоть маленькая должна же быть. А ее нет…

*Служитель ада.* Чего нет?

*Женщина.* Цели, конечно.

*Служитель ада.* Ты слишком много об этом думаешь. Хотеть того, чего не существует, – попусту растравлять раны. Не столько цель, сколько отсутствие цели – вот что вызывает недоумение… Потеря цели – вот что надрывает сердце… И это лучше всего прочего доказывает – человек живет ради цели. Я прав?

*Женщина* (Мужчине). Ты не хочешь меня поцеловать?

*Мужчина* (скользит холодным взглядом). Противно.

*Женщина.* Перестань ломаться.

*Мужчина.* Противно.

*Женщина.* Ну давай!

*Мужчина.* Ты возбуждена.

*Женщина.* Ладно, почеши спину.

*Мужчина.* Спину?

*Женщина наклоняется к Мужчине и подставляет шею.*

*Он неохотно сует за воротник палку и начинает чесать ей спину.*

*Женщина.* Левее… Так, так, здесь…

*Мужчина* (вытаскивает палку и передает ее Женщине). Теперь ты мне почеши. (Наклоняется к ней.)

*Женщина.* Неохота… (Но вопреки своим словам сует палку за ворот Мужчины.) Здесь?

*Мужчина.* И здесь и там – всюду.

*Женщина.* Всюду?

*Мужчина* (извивается всем телом, сдавленным голосом). Ух, ух, ух… Как же давно я в бане не был…

*Женщина* (отбрасывает палку). Эгоист!

*Служитель ада втискивается между ними и пытается поднять палку. Мужчина отталкивает его руку и снова хватает палку.*

*Служитель ада.* Приятель… Ничего, видно, не поделаешь, давай устроим куплю‑продажу. За сколько отдашь?

*Женщина* (живо). Триста иен.

*Служитель ада.* Триста иен? За какую‑то палку?

*Мужчина.* Я и за пятьсот не отдам.

*Женщина* (тихо упрекает его). Если нужно будет, мы этих палок наберем сколько хочешь.

*Служитель ада.* Триста иен на курево, представляешь?

*Мужчина.* Я с ней как‑то сроднился… Почему бы, а?.. (Берется за конец палки и вертит ее в разные стороны.)

*Женщина* (насмешливо). Похожа. Точь‑в‑точь.

*Мужчина* (пристально смотрит на палку). Похожа… Я… Я? (Вдруг задумывается и неожиданно Женщине.) Братья и сестры у тебя, наверно, есть?

*Женщина.* Да, сестра.

*Мужчина.* Как она тебя звала?

*Женщина.* ?..

*Мужчина.* Какое‑нибудь прозвище ведь она наверняка тебе дала?

*Женщина.* А‑а, прозвище.

*Мужчина.* Ну да, прозвище.

*Женщина.* Гаа‑гаа.

*Мужчина.* Гаа‑гаа?

*Женщина.* Но так меня называл брат. Сестра – по‑другому. Сестра называла Томбо – Стрекоза…

*Мужчина.* Что это еще за гаа‑гаа?..

*Женщина.* Говорю же, сестра звала Стрекозой.

*Мужчина.* Я спрашиваю, что значит гаа‑гаа?

*Женщина.* Не знаешь, что такое гаа‑гаа?

*Мужчина.* Что‑нибудь тоже вроде стрекозы?

*Женщина.* Угу… Но все это очень сложно.

*Служитель ада.* Послушайте, приятели…

*Мужчина.* Вчера в том галантерейном магазине были похороны.

*Женщина* (оглядываясь). Но это ни к кому не относится, правда?..

*Мужчина.* А как же гаа‑гаа, стрекоза…

*Служитель ада.* Может, не гаа‑гаа, а га‑га?

*Женщина.* Умерла.

*Мужчина.* Кто?

*Женщина.* Сестра.

*Служитель ада.* И во что превратилась?

*Мужчина.* В труп, разумеется.

*Служитель ада.* Да, это, пожалуй, так.

*Женщина.* И теперь я уже никогда не узнаю. Все окутано тайной.

*Мужчина.* Что?

*Женщина.* Гаа‑гаа или га‑га…

*Мужчина.* Ну и дура же ты…

*Служитель ада.* Вернемся к палке. Похожа она на палку?.. Предположим, похожа… Но смысл, который ты вкладываешь…

*Женщина.* Когда наступает завтра, завтра превращается в сегодня…

*Служитель ада.* Твоя идея относительно палки коренным образом…

*Мужчина.* Когда в руке у человека какой‑то предмет, не лезь к нему.

*Женщина.* Никак не могу понять. Всегда вслед за завтра приходит новое завтра. Это ужасно.

*Быстро возвращается Служительница ада.*

*Служительница ада* (останавливается немного в стороне). Сэнсэй…

*Служитель ада* (подходя к ней). Что случилось?

*Служительница ада.* Если мы не поспешим…

*Служитель ада* (кивая на хиппи). Странные люди. Предложил им триста иен, а они все равно не хотят отдавать.

*Служительница ада.* Сейчас придет этот мальчик.

*Служитель ада.* Зачем?..

*Служительница ада.* Когда я входила в универмаг, как раз передавалось сообщение о пропавшем мальчике. Мальчик упорно утверждает – мол, сам видел, как его отец превратился в палку и упал с крыши. Но ему, кажется, никто не поверил.

*Служитель ада.* Это естественно.

*Служительница ада.* И тогда, сбежав от всех, он отправился искать пропавшего отца.

*Служители ада с беспокойством смотрят влево.*

*Палка* (сама с собой, отрывисто). Ребенок видел. Видимо, так оно и есть. В ту минуту я как раз смотрел рассеянно на толчею внизу, опершись о низкие перила между вентиляционной трубой и лестницей. Водоворот… Смотри… Сплошной водоворот…

*Все нарастает городской шум, напоминающий рев каких‑то чудовищ в туннеле.*

*Вдруг Мужчина, испугавшись чего‑то, выпускает палку из рук.*

(Продолжает говорить сама с собой). И в то время как я, думая, что схожу с ума, пытался удержаться в этом водовороте ревущего города, ребенок звал меня. Тянул меня посмотреть в телескоп – десять иен за три минуты… В тот миг мое тело плыло в пространстве… У меня и в мыслях не было бежать от ребенка, и вот… Превратился в палку… Почему, почему же это произошло?..

*Женщина.* Так в чем дело?

*Мужчина* (разочарованно смотрит на палку, валяющуюся у его ног). Похожа на дохлую рыбу. Зря подбирали…

*Женщина.* Да, просто фантазия у нас разыгралась…

*Служительница ада* (встав на цыпочки, смотрит вдаль влево). Ой, сэнсэй. Мальчишка… В огромных очках… Внимательно осматривает все вокруг. Сам маленький, тонкошеий…

*Служитель ада.* Да, в конце концов он и сюда придет…

*Палка* (по‑прежнему валяясь на земле, сама с собой). Звук шагов ребенка, прыгая точно резиновый мячик, прорывается сквозь топот миллионов людей, сотрясающий землю.

*Женщина* (украдкой глядя на служителей ада). Ну что за несговорчивые люди… Ладно, по рукам, что ли?

*Мужчина, смотревший на палку, точно придя в себя, встает. Вслед за ним поднимается и Женщина.*

*Мужчина* (с досадой). Эта штука до жути похожа на меня.

*Женщина* (успокаивая). Да нет, что ты. Разве только самую малость.

*Мужчина* (будто решившись, подзывает Служителя ада). Тысяча иен, идет? (Пинает палку.)

*Служитель ада.* Тысяча иен?

*Палка* (сама с собой). Зачем пинать… И так лежу мокну в водосточной канаве… Могу даже простудиться!

*Мужчина.* Не хочешь – не надо, мне все равно.

*Служительница ада* (глядя влево, испуганно). Сэнсэй, он уже совсем близко.

*Человек, превратившийся в палку, сложно реагирует улыбкой, выражающей надежду, смешанную с отчаянием.*

*Мужчина.* Продаем потому, что не хотим продавать. Отрицание положения. Понял?

*Женщина.* Да, продаем потому, что не хотим продавать. Понял?

*Служитель ада* (с досадой). Ну, ладно… (Достает из кармана несколько купюр и вытягивает тысячеиеновую.) Вот… Ты думаешь, наверно: неплохое дельце провернул. Но я хочу, чтобы ты знал – ты продал не просто палку. На самом деле палка – это ты сам…

*Мужчина, не дожидаясь конца реплики, выхватывает тысячеиеновую бумажку и быстро уходит влево. Женщина, идя вслед за ним, беззаботно улыбается и помахивает рукой.*

*Женщина.* Век разорванных связей. (С этими словами уходит со сцены.)

*Служители ада стремительно бросаются к водосточной канаве, в которой валяется палка. Неожиданно солнце заходит, шум улицы умолкает. Коротко звучат далекие удары клепальных молотков.*

*Служитель ада* (двумя пальцами подбирает грязную палку, вынимает из кармана газету, разворачивает ее, вытирает палку). Порядок, порядок!..

*Служительница ада.* Служить на земле тоже не сладко.

*Служитель ада.* Для первого дня практического совершенствования совсем неплохо.

*Служительница ада.* Слишком уж большое напряжение.

*Человек, превратившийся в палку, неожиданно проявляет беспокойство. Служители ада тоже начинают беспокоиться.*

Мальчишка!

*Служитель ада в волнении прячет палку за спину, потом запихивает ее под куртку и, наконец, в брюки сверху и в таком положении застывает на несколько секунд. А с лица Человека, превратившегося в палку, напряжение постепенно исчезает. Служители ада тоже принимают более спокойные позы.*

*Палка* (сама с собой). Нет, все в порядке… Теперь уже все равно…

*Служитель ада* (вытаскивая палку). Что могло сейчас быть, ужас…

*Служительница ада.* Но он выглядит таким жалким.

*Служитель ада.* Сочувствие – плохой помощник в нашем деле. Ладно, давай быстрее начнем. (Протягивая палку.) Все какие‑то помехи.

*Служительница ада* (взяв палку, держит ее в вытянутых руках). Подумать только, какая легкая.

*Служитель ада.* Для первого опыта подходит как нельзя лучше. Ну, начинай. В том порядке, как я тебя учил…

*Служительница ада.* Хорошо… (Старательно, как ученица, рассматривает палку со всех сторон.) Прежде всего бросается в глаза, что верхняя и нижняя части палки разнятся… Верхняя часть захватана грязными руками… Нижняя – сильно стесана… Это значит, палка не валялась праздно, а еще при жизни использовалась людьми для каких‑то определенных целей.

*Палка* (сама с собой, раздраженно). Вполне естественно. Каждый, кому не лень…

*Служительница ада.* Однако обращались с ней очень грубо. Она вся в ссадинах, так жаль ее…

*Служитель ада* (смеясь). Прекрасно. Но что означает слово «жаль»? В нем есть некая частица человеческого.

*Служительница ада.* Человеческого?

*Служитель ада.* Исходя из представлений, существующих у нас в аду, следовало бы сказать: это трудолюбивая, верная палка, не бежавшая от работы, терпеливо разрешавшая пользоваться собой, пока вся не покрылась ссадинами.

*Служительница ада.* Значит, это обыкновенная палка. А палку может использовать даже обезьяна. Для человека она чересчур примитивна.

*Служитель ада* (с силой). Именно поэтому она трудолюбива и верна. Непонятно? Палка может вести слепца, но может и ударить собаку. Как рычаг она способна передвигать тяжести, но может и поразить врага. В общем, палка – основа всех орудий.

*Служительница ада.* Выходит, такой же самой палкой сэнсэй может ударить меня, и я тоже в ответ могу ударить сэнсэя?

*Служитель ада.* Разве это не вопрос верности? Как бы ее ни использовали, палка есть палка. Существует даже теория, будто этимологически слово «верность» восходит к слову «палка».

*Служительница ада* (с непонимающим видом). Это было бы слишком печально…

*Служитель ада.* Но ведь речь идет лишь о том, что живая палка превратилась в палку мертвую. Служащим на земле чувствительность воспрещена. Ну, продолжай.

*Служительница ада.* …

*Служитель ада.* Итак, суть донесения.

*Служительница ада* (приходя в себя). Да, прежде всего позвонить в штаб, сообщить о времени и месте исчезновения объекта и подтвердить удостоверяющий номер. Затем определить кару и зарегистрировать ее вид и меру.

*Служитель ада.* А какое определить наказание?

*Служительница ада.* …

*Служитель ада.* Следовало бы знать, это так просто…

*Служительница ада.* Я из тех, кто любил рассматривать все, выставленное в зале экспонатов (наклоняет голову). Разве там среди экспонатов есть палка?

*Служитель ада.* Может быть, такого экспоната там и нет.

*Служительница ада* (с облегчением). Значит, это случай особый, да?

*Служитель ада.* Спокойно, спокойно. Поскольку сейчас первые шаги практического совершенствования, я тебе, пожалуй, подскажу… Ты говоришь, ее нет в зале экспонатов, но там ведь необязательно выставляются только одни диковинки… Наоборот…

*Служительница ада* (наконец догадалась). Но и слишком заурядные тоже не выставляются!

*Служитель ада.* Совершенно верно. За последние несколько десятков лет процент палок все время растет. Были даже месяцы, когда девяносто восемь и четыре десятых процента были палками…

*Служительница ада.* Вспомнила… Им, наверно, не определяют кару, а оставляют в том виде, в каком они были при жизни…

*Служитель ада.* Ну вот, теперь правильно.

*Служительница ада.* Значит, достаточно подтвердить удостоверяющий номер, а регистрировать кару особой нужды нет.

*Служитель ада.* Именно так. Ведь и в учебнике сказано: «Грешный, но не подвергаемый каре, превращается в палку и оставляется на земле. И земля становится кладбищем гниющих палок…» Очень полезное нововведение. Иначе бы нам в аду рабочих рук на них не напастись. А рабочие руки эти давно уж брать негде.

*Служительница ада* (достает портативную рацию). Вызовем штаб?

*Служитель ада* (отнимает рацию). Только сначала я покажу, как это делается. (Включает.) Алло, штаб? Говорит наземная служба MC – группа практики.

*Голос из ада.* Да, штаб вас понял.

*Служитель ада.* Прошу подтвердить удостоверяющий номер. MC‑621… MC‑621… Перехожу на прием.

*Голос из ада.* МС‑621, вас понял.

*Служитель ада.* Время – без двадцати двух минут десяти секунд… Пункт – район Б, сектор 32, градус 4. Упал, превратившись в палку, с крыши универмага… Перехожу на прием.

*Голос из ада.* Все в порядке, вас понял. Перехожу на прием.

*Служитель ада.* Без наказания. Регистрации не подлежит. Перехожу на прием.

*Голос из ада.* Регистрации не подлежит. Вас понял.

*Служитель ада.* Сообщите, пожалуйста, следующее задание.

*Голос из ада.* Через шесть минут двадцать четыре секунды, район Б, сектор 32, градус 8…

*Служительница ада* (раскрывает блокнот и записывает). Это за станцией.

*Служитель ада.* Сектор 32, градус 8, вас понял.

*Голос из ада.* Желаю успеха. Перехожу на прием.

*Служитель ада.* Простите за беспокойство. Вас понял. (Резко меняет тон.) Извините, что затрудняю вас, но если придет жена, не передадите ли вы ей… Я забыл дома ключи.

*Голос из ада* (щелкает языком). Ну что ж, с каждым может случиться. На этом кончаем. Желаю удачи.

*Служитель ада* (со смехом). Вас понял. Привет. (Выключает рацию.) Вот так примерно это делается.

*Служительница ада.* Поняла.

*Служитель ада.* Что‑то я не слышу в твоем голосе бодрости. (Возвращает ей рацию).

*Служительница ада* (стараясь улыбнуться). Да нет…

*Служитель ада.* Итак, попрощаемся здесь с этой палкой, а?

*Служительница ада.* Так вот и бросим?

*Служитель ада.* Я понимаю тебя, но таково правило. (Оглядывается и, заметив решетку водостока, вставляет в нее палку.) Оставим ее здесь – она легко попадется на глаза людям, и ее скоро подберет кто‑нибудь другой. (Отходит на шаг и снова осматривается.) Ну что ж, прекрасно. С палкой все проделано превосходно. Если к ней еще прибьют плакат…

*Служительница ада неожиданно берется за палку и вытаскивает ее.*

Ты что делаешь?!

*Служительница ада.* Это слишком жестоко.

*Служитель ада.* Жестоко? (В изумлении замолкает.)

*Служительница ада.* Вам не кажется, что нам следовало бы вернуть палку тому ребенку? Если ее просто так оставить здесь…

*Служитель ада.* Не говори глупостей. Для любого папка палкой и останется.

*Служительница ада.* Но для того ребенка она, возможно, имеет особое значение.

*Служитель ада.* Почему?

*Служительница ада.* Хотя бы потому, что послужит ему для самоанализа, станет наглядным доказательством: он не должен, как отец, превращаться в палку.

*Служитель ада* (невольно рассмеявшись). Какой там самоанализ! Скажи, пожалуйста, будет ли заниматься самоанализом человек, вполне довольный собой?

*Служительница ада.* Довольный собой?

*Служитель ада.* Разве он не превращается в палку именно потому, что самодоволен?

*Служительница ада* (смотрит на палку. После короткой паузы.) Если бы палка слышала сейчас наш разговор…

*Палка* (тихо, сама с собой). Слышу, конечно. Все, от начала до конца…

*Служитель ада.* Это выходит за пределы моей специальности, и подробности мне не известны, но согласно теории она, видимо, кое‑что слышит.

*Служительница ада.* Если палка слышит наш разговор, интересно, какие у нее ощущения?

*Служитель ада.* Наверно, какие‑то свои, палочные ощущения. Разговоры о том, что палка ощущает, вызывают у нее…

*Служительница ада.* Счастье?

*Служитель ада* (с силой). Бесспорно. То, что палка есть палка, – тезис, не подлежащий даже логическому доказательству. Ладно, вернемся к нашим делам. Нас уже ждет следующая работа.

*Служительница ада осторожно вставляет палку обратно в решетку водостока. Человек, превратившийся в палку, и прежде чутко реагировал на разговор служителей ада, теперь же лицо его точно окаменело, выражая гнев и отчаяние, доведенные до крайности.*

*Палка* (сама с собой). Счастье…

*Служительница ада.* …Хорошо, но я не понимаю, зачем нужно вести себя так, точно мы стегаем этого умершего?

*Служитель ада.* Фактически, речь идет не о покойниках. Наша работа состоит в том, чтобы скрупулезно фиксировать жизнь людей до их смерти. (Понижает голос.) Честно говоря, я в этом сильно сомневаюсь. В конце концов мы‑то сами существуем в действительности или нет?..

*Служительница ада.* В каком смысле?

*Служитель ада.* Есть теория, согласно которой жизнь не более чем сон, который человек видит в свой смертный час…

*Служительница ада.* Если сон, то сон ужасный, отвратительный.

*Служитель ада.* Да…

*Служительница ада.* В общем, человек никогда не бывает счастлив. Испытывать счастье, а на самом деле видеть отвратительный сон – это ли не ужасающее противоречие?

*Служитель ада.* Говорят еще и так: удовлетворение завершается минутным сомнением. В общем, все проходит бесследно. (Стараясь подбодрить свою спутницу.) Ну, поспешим. Осталось всего три минуты, и, если мы опоздаем, будут неприятности… (Идет, пытаясь увлечь ее за собой.) Ничего, привыкнешь. Раньше и со мной такое бывало. Тебя вводит в заблуждение внешний вид человека. Но ты должна раз и навсегда понять: палка и раньше, при жизни, была такой же палкой…

*Служительница ада* (хоть и продолжает оглядываться на палку, постепенно успокаивается). А следующий человек тоже палка, да?

*Служитель ада.* Хорошо бы оказался чем‑то оригинальным…

*Служительница ада.* Помните тех двоих, они успели перехватить у нас палку… Как вы думаете, во что превратятся они?

*Служитель ада.* А‑а, те самые…

*Служительница ада.* Вам не кажется, что в палки?

*Служитель ада.* Если не в палки, так во что‑нибудь наподобие резиновых шлангов…

*Служители ада уходят налево.*

*Палка* (сама с собой). Счастлив?.. Я?.. Разве по‑дурацки довольный всем человек убежит от ребенка и свалится с крыши?

*На заднике сцены в виде силуэтов снова появляются Служители ада.*

*Служитель ада.*

Небо болотного цвета, замутненного пенициллином.

На холодной, грязной земле

Еще один человек, утратив свой облик,

Стал палкой.

*Служительница ада.*

Подтвержденье получено.

Регистрации не подлежит.

Обретя форму палки,

Он счастлив уже потому, что не несчастен.

*Палка* (сама с собой). Нет, я ни разу не был счастлив. Но кем бы я хотел стать, кроме палки? В самом деле, чем все пользуются в нашем мире – только палкой!

*Служитель ада.*

Подтвержденье получено.

Регистрации не подлежит.

Человек, обретя форму папки,

Не может пошевелиться, и

Это тревожит его.

*Служительница ада.*

Если зачешется тело,

Что делать?

*Служитель ада.*

На свете ведь нет

Такой палки, чтобы

Могла сама почесать себе спину.

*Служительница ада.*

И все ж не тревожься,

Ты не одинок.

*Служитель ада* (выходит вперед и указывает на зрителей). Посмотри на окружающий тебя лес палок… Никто из этих смирных людей ни разу не подумал: стану не палкой, а чем‑то другим. У каждого из них лишь одно желание – стать особенной палкой. Люди – палки, им нечего бояться ни суда, ни кары… (Неожиданно резко меняет тон и точно собираясь прыгнуть в зрительный зал.) Нет, я далек от того, чтобы язвить… И не хочу быть невежливым. Отнюдь… (Изображает на лице улыбку.) Я говорю о факте – простом, ничем не прикрытом факте…

*Служительница ада* (приближается к Человеку, превратившемуся в палку, и точно взывая к нему). Да, это верно. Ты не одинок. У тебя столько друзей… Людей, превратившихся в палки…